

監警會委員和觀察員

IPCC Members and Observers

新任命的監警會委員 Names of newly appointed IPCC Members:

1. 錢志庸先生 Mr Barry CHIN Chi-yung
2. 毛樂禮資深大律師 Mr Jose-Antonio MAURELLET, SC

(任期由2016年1月1日至2017年12月31日 Appointment period from 1 January 2016 to 31 December 2017)

3. 陳錦榮先生 Mr Clement CHAN Kam-wing
4. 鄭永銓先生 Mr Wilson KWONG Wing-tsuen

(任期由2016年6月1日至2018年5月31日 Appointment period from 1 June 2016 to 31 May 2018)

再獲任命的監警會主席及委員 Names of re-appointed IPCC Chairman and Members:

1. 郭琳廣先生，BBS，JP (主席) Mr Larry KWOK Lam-kwong, BBS, JP (Chairman)
2. 杜國鑾先生，BBS，JP Mr Clement TAO Kwok-lau, BBS, JP
3. 甄孟義資深大律師 Mr John YAN Mang-ye, SC

(任期由2016年6月1日至2018年5月31日 Appointment period from 1 June 2016 to 31 May 2018)

任期已屆滿的監警會委員 Names of retired IPCC Members:

1. 馬恩國先生 Mr Lawrence MA Yan-kwok

(任期於2016年5月31日屆滿 Terms of appointment ended on 31 May 2016)

新任命的監警會觀察員 Names of newly appointed IPCC Observers:

1. 姜志剛先生 Mr Lawrence KEUNG Chi-kong
2. 麥樂嫦女士 Ms Mabel MAK Lok-sheung
3. 林開利先生 Mr Laurie LAM Hoy-lee
4. 李超華先生 Mr Joseph LI Chiu Wah
5. 胡潔瑩博士，JP Dr Kitty WU Kit-ying, JP

(任期由2016年4月1日至2018年3月31日 Appointment period from 1 April 2016 to 31 March 2018)

再獲任命的監警會觀察員 Names of re-appointed IPCC Observers:

1. 周耀明先生，MH Mr Alan CHOW Yiu-ming, MH
2. 蘇慧賢女士 Ms Herdy SO Wai-yin
3. 吳少強先生，MH，JP Mr Thomas NG Siu-keung, MH, JP
4. 盧子安先生 Mr LO Tze-on
5. 林赤有先生，BBS，MH，JP Mr Billy LAM Chek-yau, BBS, MH, JP
6. 方平先生，JP Mr FONG Ping, JP
7. 吳永嘉先生 Mr Jimmy NG Wing-ka
8. 何偉權先生 Mr HO Wai-kuen
9. 張智彥先生 Mr Human CHEUNG
10. 陳杏女士 Ms CHAN Hang
11. 林振昇先生 Mr LAM Chun-sing
12. 蕭楚基先生，BBS，MH，JP Mr SIU Chor-kee, BBS, MH, JP
13. 葉振南先生，BBS，MH，JP Mr Stephen YIP Chun-nam, BBS, MH, JP
14. 張俊勇先生 Mr Thomas CHEUNG Tsun-yung
15. 黃耀聰先生，MH Mr WONG Yiu-chung, MH

(任期由2016年4月1日至2018年3月31日 Appointment period from 1 April 2016 to 31 March 2018)

任期已屆滿的監警會觀察員 Names of retired IPCC Observers:

1. 錢志庸先生* Mr Barry CHIN Chi-yung*
2. 簡汝謙先生 Mr Raymond KAN Yu-him
3. 白富鴻先生，JP Mr Frank PAK Fu-hung, JP
4. 李錦明先生，MH Mr Daeren LEE Kam-ming, MH
5. 王惠貞女士，SBS，JP Ms WONG Wai-ching, SBS, JP

(任期於2016年3月31日屆滿 Terms of appointment ended on 31 March 2016)

*錢志庸先生於2016年1月1日獲任命為監警會委員。Mr Barry CHIN Chi-yung was appointed as IPCC Member on 1 January 2016.